

W-715

Fog Jet User Manual





English • Français • Deutsch



Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und auf Ihrem Gerät.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zur sicheren Bedienung des Geräts haben sollten.

- Vor Nässe schützen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Spannungsangaben nicht übereinstimmen.
- Vor Wartungsarbeiten und nach dem Betrieb trennen Sie bitte das Gerät vom Netz oder schalten es aus.
- Nur innerhalb geschlossender Räume betreiben! Vor Nässe schützen. Sollte Nebelflüssigkeit ausgelaufen sein, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch. Sollte Nebelflüssigkeit ins Innere der Maschine gelangen, trennen Sie die Maschine bitte sofort vom Netz. Kontaktieren Sie bitte einen Servicetechniker oder Ihren Antari-Händler, bevor Sie die Maschine erneut benutzen.
- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten.

- Nur für Erwachsene. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.
- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Halten Sie das Gerät während der Benutzung von entflammebaren Gegenständen fern.
- Verwenden Sie nur die Antari-Nebelflüssigkeit FLC oder andere hochwertige Flüssigkeiten, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Andere Nebelflüssigkeiten können zum Verstopfen oder zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, schalten Sie sie bitte sofort ab. Nehmen Sie bitte mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät verschicken oder transportieren.
- Nebelflüssigkeit kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn es verschluckt wird. Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Bewahren Sie Nebelflüssigkeit sicher auf. Sollten Sie Nebelflüssigkeit verschlucken oder sollten die Haut oder die Augen damit in Berührung kommen, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

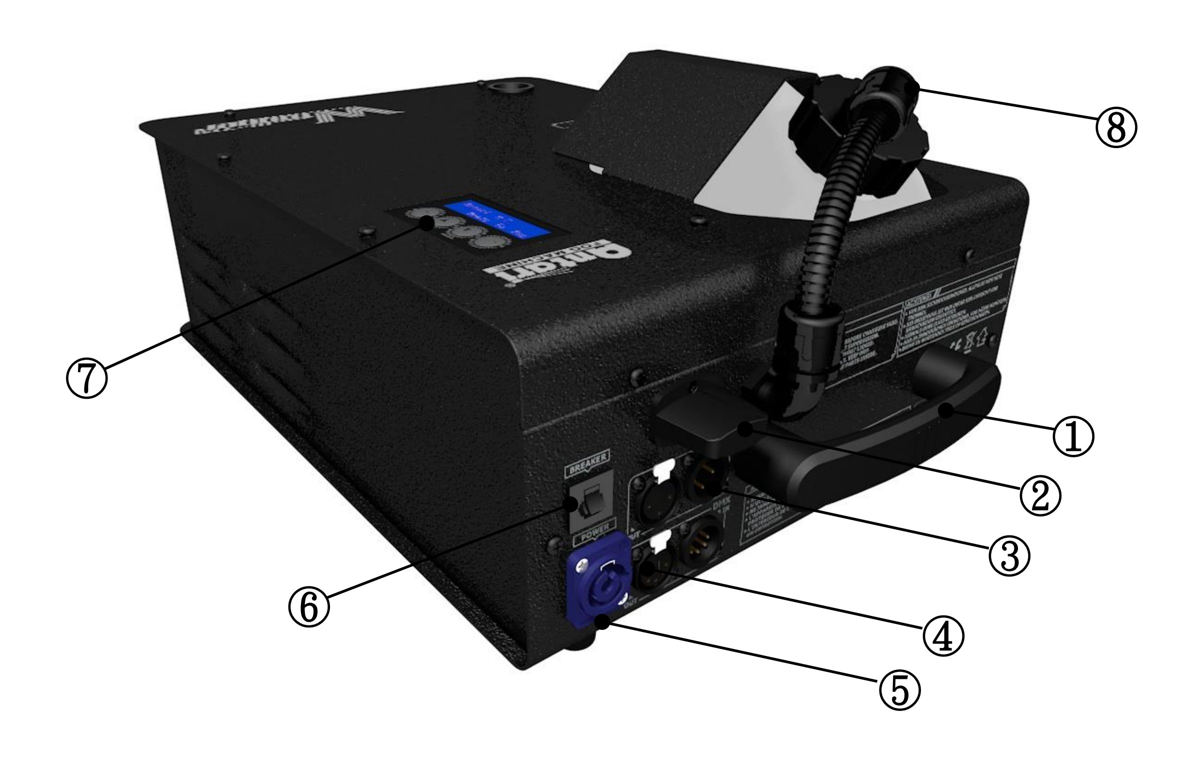
Auspacken und Prüfen der Maschine

Öffnen Sie nach dem Erhalt der Maschine den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen oder beschädigt sein sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.

Lieferumfang:

1 x W-715 Nebelmaschine
1 x Netzkabel
1 x Bedienungsanleitung
1 x W-1 Funkfernbedienung (nicht für W-715X)

Geräteübersicht



(1) Griff	(5) Netzanschluss
(2) Funkempfänger	(6) Sicherung
(3) DMX 3-polig	(7) Bedienfeld
(4) DMX 5-polig	(8) Tankverschluss (Gruppe)

Inbetriebnahme

Schritt 1: Installieren Sie die Nebelmaschine auf einer ebenen Oberfläche. Halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein, sowie 5 Meter in Ausstoßrichtung.

Schritt 2: Füllen Sie den Tank mit Nebelflüssigkeit.

Schritt 3: Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Angabe des zulässigen Spannungsbereichs finden auf der Rückseite der Maschine.



Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Schritt 4: Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie das Netzkabel in die Neutrik PowerCon-Buchse stecken und um etwa 10° im Uhrzeigersinn drehen. Die Aufheizphase beträgt ca. 9 Minuten. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display “Ready To Fog”. Die Maschine ist nun bereit zum Nebelausstoß.

Schritt 5: Drehen Sie das Netzkabel gegen den Uhrzeigersinn, um die Maschine nach dem Betrieb auszuschalten.

Spracheinstellung

Die Menüsprache lässt sich umstellen. Drücken und halten Sie dazu die Taste [Menu] **BEVOR** Sie die Maschine einschalten bis das Display wiederholt blinkt. Drücken Sie die Taste [Menu], um die Sprache zu wählen: English oder 中文 (Chinesisch).

Bedienung

Bedienfeld

Die Bedienung der Maschine erfolgt über das Bedienfeld mit LCD-Anzeige auf der Geräteoberseite.



Taste	Funktion
[Menü]	Zum Anwählen von Funktionen
[▲ / Timer]	Zum Erhöhen eines Werts oder zur Auswahl einer Option
	Zum Aktivieren des **Timer-Betriebs**
[▼ / Volume]	Zum Verringern eines Werts oder zur Auswahl einer Option
	Zum Aktivieren des **Dauerbetriebs**
	Zum Nebelausstoß **im zweisekündigen** Jet-Spray-Betrieb
[Stop]	Zum Stoppen des Nebelausstoßes oder zum Aufrufen der Startanzeige

Funktionen	Wert	Beschreibung
Interval set	10 - 300 Sekunden	Zeitintervalle für den Timer-Betrieb einstellen
Duration Set	2 - 15 Sekunden	Dauer für den Timer-Betrieb einstellen **Timer**
Timer Output	50 - 100 %	Ausstoßmenge für den Timer-Betrieb einstellen
Volume Output	50 - 100 %	Ausstoßmenge für den Dauerbetrieb einstellen
2-sekündiger Jet-Spray-Betrieb	an/aus	Jet-Spray-Betrieb **aktivieren oder deaktivieren**
DMX512 Address	1-512	DMX512-Adresse einstellen
Wireless Control Mode	an/aus	Funkbetrieb aktivieren oder deaktivieren
Quick Start Mode	an/aus	Quick Start aktivieren oder deaktivieren

Timer-Betrieb

Für den Timer-Betrieb lassen sich die Zeitintervalle, die Nebeldauer und das Nebelvolumen im Menüpunkt **Timer Mode** einstellen:

Zeitintervalle einstellen – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Interval set” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um die Zeitintervalle (d. h. die Pausen zwischen den einzelnen Nebelausstößen) für den Timer-Betrieb zwischen 10 und 300 Sekunden einzustellen.

Nebeldauer einstellen – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Duration set”

erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um die Zeitdauer der Nebelausstöße zwischen 2 und 15 Sekunden einzustellen.
Nebelmenge einstellen – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Timer Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um einen Wert zwischen 50 % und 100 % für die Nebelmenge im Timer-Betrieb einzustellen.

Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, können Sie mit der Taste [Stop] wieder die Startanzeige aufrufen.

Drücken Sie die Taste [Timer], um den Timer-Modus zu aktivieren. Zum Ausschalten des Timer-Betriebs drücken Sie die Taste [Stop].

Dauerbetrieb

Für den Dauerbetrieb lässt sich die Nebelmenge **im Menüpunkt** Volume Mode einstellen:

Nebelmenge einstellen – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Volume Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um einen Wert zwischen 50 % und 100 % für die Nebelmenge im Dauerbetrieb einzustellen.

Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, können Sie mit der Taste [Stop] wieder die Startanzeige aufrufen.

Drücken Sie die Taste [Volume], um den Dauerbetrieb zu aktivieren. Zum Ausschalten des Dauerbetriebs drücken Sie die Taste [Stop].

Hinweis: Im Dauerbetrieb stößt die Maschine konstant Nebel aus, bis sie nachheizen muss.

2-sekündiger Jet-Spray-Betrieb

Zum Aktivieren des **Jet-Spray-Betriebs**, drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige “2-Second Jet Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um den Jet-Spray-Betrieb zu aktivieren und später wieder zu deaktiveren. Wenn der **Jet-Spray-Betrieb** aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige “2-Sec Jet Mode”. Drücken Sie die Taste [Volume], um den Nebelausstoß mit maximalem Volumen (100 %) auszulösen.

DMX-Steuerung

DMX-Anschluss herstellen – Schließen Sie die Maschine an einen DMX-Controller oder an ein Gerät in der DMX-Kette an. Für den DMX-Anschluss sind 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse auf der Rückseite der Maschine angebracht.

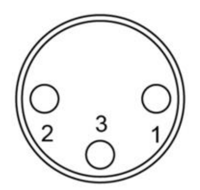
DMX512-Adresse einstellen – Drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige "DMX512 Add:" erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um die DMX-Startadresse einzustellen. Die Maschine belegt 1 Steuerkanal. Die Startadresse ist der erste Kanal, auf den die Maschine auf Signale vom Controller reagiert. Achten Sie darauf, dass sich keine Kanäle überlappen, damit die Maschine ordnungsgemäß gesteuert werden kann.

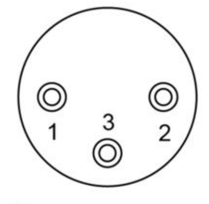
DMX-Steuerfunktionen

<table>
<tr><th>Kanal</th><th>DMX-Wert</th><th>Funktion</th></tr>
<tr><td rowspan="3">1</td><td>0 – 5</td><td>aus (kein Ausstoß)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">6 – 255</td><td>Ausstoßregulierung (50 – 100 %)</td></tr>
<tr><td>maximaler Ausstoß (100 %)
im 2-sekündigen Jet-Spray-Betrieb</td></tr>
</table>

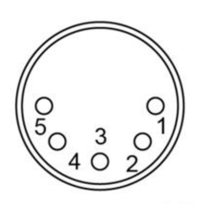
Belegung der DMX-Anschlüsse

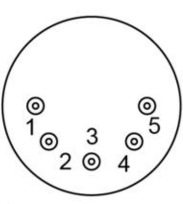
Die Maschine verfügt über 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse für den DMX-Anschluss. Die nachfolgende Grafik zeigt die Belegung der Buchsen.





3 Pin XLR





5 Pin XLR

Kontakt	Funktion
1	Masse
2	Data-
3	Data+

Funkfernbedienung (nicht für W-715X)

Das Funkfernsteuersystem besteht aus einer Sendeeinheit mit zwei Tasten für den Nebelausstoß und einer Empfängereinheit, die an der Maschine angebracht ist.

Sendeeinheit



Mit der Sendeeinheit lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen. Drücken Sie die Taste “A” oder “B”, um den Nebelausstoß auszulösen.

Empfänger



Der Empfänger wurde im Werk getestet und an der Maschine angebracht. Die mitgelieferte Sendeeinheit ist vor der Auslieferung adressiert worden.

Zum Aktiviern des Funkbetriebs drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige “Wireless” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um die Funktion zu aktivieren und wieder zu deaktivieren. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige “Wireless Detect …” für die Dauer von 15 Sekunden. Während dieser Phase können Sie

Fernbedienungen auf die Maschine adressieren, indem Sie entweder jeweils die Taste A oder B drücken. Die Taste, die Sie für die Registrierung verwenden, löst im Funkbetrieb den Nebelausstoß aus.

Hinweise:

6. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige zusätzlich ein “W” für Wireless (Funk).
7. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige “Wireless Detect …” beim Einschalten der Maschine; dadurch können Sie Fernbedienungen neu registrieren. Jede neue Registrierung überschreibt die vorhergehende Einstellung.
8. Die Maschine kann von bis zu 5 Fernbedienungen gesteuert werden, die auf die Maschine adressiert sind. Ebenso ist es möglich mit einer Fernbedienung eine unbegrenzte Anzahl von Maschinen parallel steuern.
9. Die Sendeeinheit benötigt für den Bertrieb eine Batterie Typ A27S 12V.
10. Im **2-sekündigen Jet-Spray-Betrieb** lösen Sie mit der Taste A oder B auf der Fernbedienung den Nebelausstoß mit maximalem Volumen (100 %) aus.

Energiesparmodus

- Halten Sie die Taste [Stop] 3 Sekunden gedrückt, bis auf der Anzeige ein Countdown von 60 Sekunden erscheint. Das Gerät zählt rückwärts bis auf 0 Sekunden und geht in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Energiesparmodus wieder zu verlassen.
- Wird das Bedienfeld 15 Sekunden nicht benutzt, verdunkelt sich die LCD-Anzeige. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige wieder zu beleuchten.
- Wenn die Maschine per DMX gesteuert wird, führt eine Unterbrechung der DMX-Verbindung zur Einleitung des Energiesparmodus. Bei Wiederherstellung der DMX-Verbindung verlässt sie den Energiesparmodus wieder.

Nebelflüssigkeit

Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeiten FLC oder andere hochwertige Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis. Die Maschine wurde mit dieser Flüssigkeit getestet und kalibriert, um die beste Leistung zu erzielen. Alle anderen Nebelflüssigkeiten können

Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Schäden, die von anderen Nebelflüssigkeiten verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wartung

- Achten Sie darauf, dass die Maschine nicht verunreinigt wird.
- Entfernen Sie Staub von den Lüfteröffnungen mit einem Luftkompressor, Staubsauger oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein angefeuchtetes Tuch.
- Spülen Sie das System unbedingt mit klarem Wasser nach jedem Betrieb, um Kondenswasser in der Pumpe oder dem Heizelement zu vermeiden.
- Es ist empfehlenswert die Maschine monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und das beste Ausstoßverahlten zu erziehlen.
- Übermäßige Ansammlungen von Staub, Flüssigkeit und Schmutz führen zu einer Verschlechterung der Leistung und zu Überhitzung.

Technische Daten

Spannungsversorgung	110-120V 60Hz
	220-240V 50Hz
Sicherung	15A 250V (110V-120V)
	9A 250V (220-240V)
Heizelement	1600W
Aufwärmzeit	ca. 9 Minuten
Ausstoßweite	ca. 5 Meter
Tankinhalt	2,4 Liter
Fluidverbrauch	300 ml/Min.
Empf. Flüssigkeit	Antari FLC, Flüssigkeit auf Wasserbasis
Steuerung	Bedienfeld mit LCD-Anzeige, Funkfernbedienung, DMX 512
DMX-Kanäle	1 Kanal, Ausstoßvolumen
Netzanschluss	Neutrik Powercon
DMX-Anschluss	3-polig und 5-polig XLR
Maße	L 449 x B 295 x H 199 mm
Nettogewicht	15,5 kg



For current product information visit Antari at:www.antari.com
For information requests please contact us at:sales@antari.com



